

CALENDRIER
CALENDAR **2026**

HAWKESBURY

SUIVEZ-NOUS | FOLLOW US



WWW.HAWKESBURY.CA



Photo : Maria-Lina Righetti



UN SAVOIR-FAIRE INCONTOURNABLE DEPUIS 1987

R. Cadieux
CONSTRUCTION INC.
ENTREPRENEUR GENERAL CONTRACTOR

613 632-1181 | rcadieuxconstruction.ca

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL

INFINITE GYM

**LE GYM 24/7
POUR TOUS
THE EVERYONE
24/7 GYM**



162, BON PÂTEUR ST
613-636-0303
WWW.INFINITEGYM.CA

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR



Janvier January

FÉVRIER/FEBRUARY 2026							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	

BURN TUCKER LACHAÎNETM
AVOCATS EN PRÉJUDICES CORPORELS
613-233-6898
www.burntucker.com
HAWKESBURY 200-115, rue Main Street East
OTTAWA 101-1815, prom. Alta Vista Drive

PLACE MONT ROC
613 632-2900
100, BOUL. INDUSTRIAL BLVD, HAWKESBURY, ONTARIO
RPMR.CA | PLACE MONT ROC

1
Jour de l'An
New Year's Day
Jour férié
Hôtel de ville fermé
Statutory Holiday
Town Hall closed

2 
Hôtel de ville fermé
Town Hall closed

3

* Les dates des réunions du Conseil indiquées sur ce calendrier sont fournies à titre indicatif et peuvent être sujettes à changement. Il est important de privilégier les dates affichées dans la section «Calendrier des événements» sur Bciti+ et/ou sur le site web.

* The Council meeting dates indicated on this calendar are provided for information purposes and are subject to change. It is important to consult the dates listed in the «Events Calendar» section on Bciti+ and/or the website.

4

5 

6 

7 

8 

9 

10

11

12 
18h30 | Réunion Ordinaire*
6:30 p.m. | Regular meeting*

13 

14 

15 

16 

17

18

19 

20 

21 

22 

23

24

25

26 

27 

28 

29 

30

31

Petits pas, grandes résolutions !

C'est le moment de joindre résolution et bien-être.

L'activité physique aide à réduire le stress, à améliorer l'humeur et à soutenir la santé mentale.

Découvrez la variété de sports offerts pour tous les âges au Complexe sportif Robert Hartley, comme l'aquaforme, le cardio-vélo, la natation et le pickleball. Consultez la programmation sur la plateforme Amilia à : <https://app.amilia.com/store/fr/centre-sportif-robert-hartley/shop/programs>.

Small Steps, Big Resolutions !

It's time to focus on wellness and new resolutions.

Physical activity helps reduce stress, boost your mood, and support mental health.

Discover the variety of sports offered for all ages at the Robert Hartley Sports Complex, such as aqua fitness, spinning, swimming, and pickleball. Check out the schedule on the Amilia platform : <https://app.amilia.com/store/en/centre-sportif-robert-hartley/shop/programs>

Scanner
pour consulter
la plateforme
Amilia



Scan
to consult
the Amilia
platform



Jean Coutu

80, RUE PRINCIPALE EST, HAWKESBURY, ON | 613 632-2743

**FAITES CONFIANCE
À NOS
PROFESSIONNELS**



Faisons
une différence!

WWW.JEANCOUTU.COM

*Livraison gratuite. Détails en magasin





Photo : Ville de Hawkesbury



TUESDAY SPECIAL
\$4.49



827 MCGILL STREET

LIMITED TIME OFFER. Excludes Super Chicken (Baked) & Fish. Price. Available every Tuesday at participating locations. In store only, not available on delivery. Taxes extra.



\$2 TACOS TUESDAYS ONLY.



500 SPENCE AVE

LIMITED TIME OFFER. Beef or Bean Crispy or Soft Taco. Limit 10 tacos per order. Not available on delivery. Available at participating locations. Taxes extra.

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR






Ordures ménagères
Household waste






Matières recyclables
Recycling

Février February

MARS/MARCH 2026							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30	31					

Dim. / Sun.	Lun. / Mon.	Mar. / Tue.	Mer. / Wed.	Jeu. / Thu.	Ven. / Fri.	Sam. / Sat.
1	2  	3  	4  	5  	6	7
8	9   18h30 Réunion Ordinaire* 6:30 p.m. Regular meeting*	10  	11  	12  	13	14 Saint-Valentin Valentine's Day
15	16 Fête de la famille Hôtel de ville fermé Family Day Town Hall closed	17    	18  	19  	20	21
22	23  	24  	25  	26  	27	28

INFORMATION

* Les dates des réunions du Conseil indiquées sur ce calendrier sont fournies à titre indicatif et peuvent être sujettes à changement. Il est important de privilégier les dates affichées dans la section «Calendrier des événements» sur Bciti+ et/ou sur le site web.

* The Council meeting dates indicated on this calendar are provided for information purposes and are subject to change. It is important to consult the dates listed in the «Events Calendar» section on Bciti+ and/or the website.

L'hiver à Hawkesbury exige vigilance et respect sur les routes.

Nos équipes de déneigement et de travaux publics travaillent avec acharnement pour maintenir plus de 60 km de rues et 32 km de trottoirs sécuritaires.

Restons prudents, courtois et patients, surtout lors des tempêtes.

Ensemble, contribuons à un environnement hivernal sécuritaire et harmonieux pour tous.

Winter in Hawkesbury requires vigilance and respect on the roads.

Our snow removal and public works teams work hard to keep more than 60 km of streets and 32 km of sidewalks safe.

Let's remain cautious, courteous, and patient- especially during snowstorms.

Together, let's help create a safe and harmonious winter for everyone.



Chaque geste compte pour un environnement plus sain.

Every action counts for a healthier environment.

Jean Coutu
Faites confiance à nos professionnels

80, rue Principale Est
Hawkesbury, ON | 613 632-2743
www.jeancoutu.com

*Livraison gratuite. Détails en magasin.

Date limite pour cotiser
à votre REER : 2 mars 2026
Deadline to contribute
to your RRSP: March 2, 2026
desjardins.com



Gilles R. MAYER
SANITATION LTD.

Bureau/Office : 613.632.2581
Garage : 613.632.7145 — Alexandria : 613.525.1349

LOCATION DE
CONTENANT de 2 à 40 verges

194, County Rd 17, Hawkesbury ON K6A 2R2 www.mayersanitation.ca

Présents pour vous

Services de développement enfant et adulte
Santé mentale enfant et jeune • Violence sexiste • Bien-être à l'enfance

There for you

Children and Adults Developmental Services
Child and Youth Mental Health • Gender-based Violence • Child Welfare

valorispr.ca 1 800 675-6168

VALORIS



Photo : Maria-Lina Righetti

Wherever business takes you
Partout où mènent les affaires

MNP

MNP.ca/hawkesbury

CENTRE DU
TRAVAIL

VÊTEMENTS ET CHAUSSURES

— DEPUIS 1999 —

**VOTRE ALLIÉ
POUR LE TRAVAIL!**

295, MAIN ST E, HAWKESBURY (613) 636-0747

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER
SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR



Mars
March

AVRIL/APRIL 2026							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
				1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30			

Dim. / Sun. Lun. / Mon. Mar. / Tue. Mer. / Wed. Jeu. / Thu. Ven. / Fri. Sam. / Sat.

INFORMATION

1	2  	3  	4  	5  	6	7
8 Début de l'heure avancée (+ 1 heure) Beginning of daylight saving time + 1 hour	9   18h30 Réunion Ordinaire* 6:30 p.m. Regular meeting*	10  	11  	12  	13	14
15	16  	17   Saint-Patrick St. Patrick's Day	18  	19  	20 Début du printemps Beginning of Spring Journée internationale de la francophonie International Day of the French Language	21
22 Journée mondiale de l'eau World Water Day	23  	24  	25  	26  	27	28
29	30  	31  	 BURN TUCKER LACHAÎNE™ AVOCATS EN PRÉJUDICES CORPORELS 613-233-6898 www.burntucker.com HAWKESBURY 200-115, rue Main Street East OTTAWA 101-1815, prom. Alta Vista Drive		 PLACE MONT ROC 613 632-2900 100, BOUL. INDUSTRIAL BLVD, HAWKESBURY, ONTARIO RPMR.CA PLACE MONT ROC	

* Les dates des réunions du Conseil indiquées sur ce calendrier sont fournies à titre indicatif et peuvent être sujettes à changement. Il est important de privilégier les dates affichées dans la section «Calendrier des événements» sur Bciti+ et/ou sur le site web.

* The Council meeting dates indicated on this calendar are provided for information purposes and are subject to change. It is important to consult the dates listed in the «Events Calendar» section on Bciti+ and/or the website.

L'eau - une ressource inestimable

Grâce à une équipe expérimentée et certifiée, le système d'eau potable et d'eaux usées de Hawkesbury offre un service essentiel à tous ces résidents.

La gestion de l'eau est essentielle pour garantir sa disponibilité, protéger la santé publique et l'environnement. Chacun peut aider : économiser l'eau et éviter de jeter des produits hygiéniques, alimentaires ou ménagers dans les égouts.

Ensemble, assurons un approvisionnement durable et un environnement sain pour tous.

Water - an invaluable resource

Thanks to an experienced and certified team, Hawkesbury's drinking water and wastewater system provides an essential service to all its residents.

Water management is essential to ensure water availability, protect public health and the environment. Everyone can help ; conserve water and avoid disposing of hygiene, food, or household products in the sewer system.

Together, let's ensure a sustainable water supply and a healthy environment for all.



UN SEUL APPEL SUFFIT POUR DES SOLUTIONS ÉLECTRIQUES FIABLES!
ONE CALL AWAY FROM RELIABLE ELECTRICAL SOLUTIONS!

Industriel • Commercial • Résidentiel
 Industrial • Commercial • Residential

Entrepreneur électricien et fournisseur
Electrical contractor & supplier

1023, CAMERON ST, HAWKESBURY, ON • 613 632-6226 • services@gselectric.ca • gselectric.ca

Jean Coutu
Faites confiance à nos professionnels

80, rue Principale Est
Hawkesbury, ON | 613 632-2743
www.jeancoutu.com

*Livraison gratuite. Détails en magasin.

			1  	2  	3 Vendredi Saint Good Friday Jour férié Hôtel de ville fermé Statutory Holiday Town Hall closed	4
5 Pâques Easter	6   Lundi de Pâques Easter Monday Hôtel de ville fermé Town Hall closed	7  	8  	9  	10	11
12	13   18h30 Réunion Ordinaire* 6:30 p.m. Regular meeting*	14  	15   Fin de la période de stationnement hivernal et des abris temporaires (Tempo). End of the winter parking and temporary shelters (Tempo) period.	16  	17	18
19	20  	21  	22   Journée de la terre Earth Day	23  	24	25
26	27  	28   Journée mondiale de la sécurité et santé au travail World Day for Safety and Health at Work	29  	30  	Participez à l'assemblée générale annuelle de votre Caisse Attend the AGM of your credit union desjardins.com/ontario 	

* Les dates des réunions du Conseil indiquées sur ce calendrier sont fournies à titre indicatif et peuvent être sujettes à changement. Il est important de privilégier les dates affichées dans la section «Calendrier des événements» sur Bciti+ et/ou sur le site web.

* The Council meeting dates indicated on this calendar are provided for information purposes and are subject to change. It is important to consult the dates listed in the «Events Calendar» section on Bciti+ and/or the website.

Hawkesbury plus vert, un geste à la fois!

Chaque geste compte pour protéger notre planète. Réduire, réutiliser, recycler, économiser l'eau et l'énergie, planter des arbres ou nettoyer notre environnement sont autant d'actions qui font une différence. Ensemble, faisons de petits pas pour un grand impact et transmettons aux générations futures un Hawkesbury plus vert, plus sain et plus durable.

A greener Hawkesbury - one step at a time!

Every action counts towards protecting our planet. Reducing, reusing, recycling, saving water and energy, planting trees, and cleaning up our environment are all actions that make a difference. Together, let's take small steps for a big impact and pass on to future generations a greener, healthier, and more sustainable Hawkesbury.

LES ENTREPRISES DUPLANTIE INC
Armoires sur mesure - Unités murales
Custom cabinets - Wall Units

613 674-3066

725, County road 10, St Eugene, Ontario, K0B 1P0





hôpital vétérinaire
Hawkesbury
animal hospital
Hawkesburyvet.ca

1075, McGill, Hawkesbury, ON | T 613 632-5927 F 613 632-5929 | info@hawkesburyvet.ca



Photo : Claudia Pilon

VIVEZ L'EXPÉRIENCE HAWKESBURY FORD

441, COUNTY ROAD 17, HAWKESBURY, ON | 613 632-1159 | HAWKESBURYFORD.COM

1810, route de Comté 34, Hawkesbury ON, K6A 2R2 (613) 632-1177 www.lesserreslegault.ca

VOTRE PRODUCTEUR LOCAL DEPUIS 1964

OUVERT 7 JOURS SUR 7
QUALITÉ ET SERVICE À CHAQUE VISITE

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR



Ordures ménagères
Household waste



Matières recyclables
Recycling



Encombrants
Bulky items



Résidus verts
Yard waste



Journée gratuite
de ventes de garage
Free Garage Sales Day

Mai May

JUN/JUNE 2026						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

BURN TUCKER LACHAÎNE[®]
 AVOCATS EN PRÉJUDICES CORPORELS
 613-233-6898
 www.burntucker.com
 HAWKESBURY 200-115, rue Main Street East
 OTTAWA 101-1815, prom. Alta Vista Drive

PLACE MONT ROC
 613 632-2900
 100, BOUL. INDUSTRIAL, BLVD, HAWKESBURY, ONTARIO
 RPMR.CA | PLACE MONT ROC

3	4  	5  	6  	7  	8	9
10 Fête des Mères Mother's Day	11   18h30 Réunion Ordinaire* 6:30 p.m. Regular meeting*	12  	13  	14  	15	16
17	18 Fête de la Reine Victoria Day Jour férié Hôtel de ville fermé Statutory Holiday Town Hall closed	19    	20  	21  	22 	23
24	25   	26   	27   	28   	29	30 
31 						

* Les dates des réunions du Conseil indiquées sur ce calendrier sont fournies à titre indicatif et peuvent être sujettes à changement. Il est important de privilégier les dates affichées dans la section «Calendrier des événements» sur Bciti+ et/ou sur le site web.

* The Council meeting dates indicated on this calendar are provided for information purposes and are subject to change. It is important to consult the dates listed in the «Events Calendar» section on Bciti+ and/or the website.

Le printemps est arrivé à Hawkesbury!

C'est le moment de faire le grand ménage. Les collectes des déchets encombrants et des résidus verts commencent bientôt. Profitez de la dernière fin de semaine de mai pour organiser une vente de garage — aucun permis requis! Une belle occasion de désencombrer, revaloriser et redonner vie à vos trésors oubliés.

Spring has arrived in Hawkesbury!

It's the perfect time to do some spring cleaning. The bulky waste and yard waste collections begin soon. Take advantage of the last weekend of May to host a garage sale — no permit required! A great opportunity to declutter, repurpose, and give new life to forgotten treasures.

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
VOGLASS
 2030, COUNTY RD 4, UNIT 3, L'ORIGINAL, ON 613 632-0002

FORAGE
FUSION
DRILLING LTD.
 613 632-0120



Photo : Gaétan Doiron

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR



Ordures ménagères
Household waste



Matières recyclables
Recycling



Résidus verts
Yard waste



Déchets électroniques
Electronic waste



Encombrants
Bulky items

Juin June

JUILLET / JULY 2026						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3 4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

	1 	2  	3 	4 	5 	6
7	8 	9 	10 	11 	12	13
14	15 	16 	17 	18 	19 	20
21 Fête des Pères Father's Day Début de l'été Beginning of Summer	22  18h30 Réunion Ordinaire*  6:30 p.m. Regular meeting*	23  	24  	25  	26	27
28	29 	30 	 Jean Coutu <i>Faites confiance à nos professionnels</i> 80, rue Principale Est Hawkesbury, ON 613 632-2743 www.jeancoutu.com <i>*Livraison gratuite. Détails en magasin.</i>			

* Les dates des réunions du Conseil indiquées sur ce calendrier sont fournies à titre indicatif et peuvent être sujettes à changement. Il est important de privilégier les dates affichées dans la section «Calendrier des événements» sur Bciti+ et/ou sur le site web.

* The Council meeting dates indicated on this calendar are provided for information purposes and are subject to change. It is important to consult the dates listed in the «Events Calendar» section on Bciti+ and/or the website.



Juin est le mois de la fierté 2ELGBTQIA+ à Hawkesbury!

Ensemble, bâtissons une ville où chaque personne vit librement et fièrement. Venez en grand nombre à l'Hôtel de ville afin de participer à la levée de drapeau de la fierté le 11 juin à 12 h

June is 2SLGBTQIA+ Pride Month in Hawkesbury!

Together, let's build a town where everyone can live freely and proudly.

Join us at Town Hall to participate in raising the Pride Flag on June 11 at 12:00 PM.

Les fraudes se multiplient,
multipliez vos réflexes.
Apprenez à mieux vous protéger.
desjardins.com/securite



ASSELIN **independent**
YOUR INDEPENDENT GROCER

Daniel Asselin et Caroline Gauthier, propriétaires



1560, rue Cameron et route 17, Hawkesbury ON | 613.632.9215



Photo : Gaétan Doiron

PRODUITS DE QUALITÉ, CONSCIENCE D'ÉCARTER
MEILLEURS RÉSULTATS

PRODUITS NATURELS
PULVÉRISATEUR
PULVÉRISATEUR
PULVÉRISATEUR
PULVÉRISATEUR

Legault
HOME | GARDEN | LANDSCAPING
DECO | JARDINERIE | PAYSAGISTE

PÉPINÈRE ET VRAC
LIVRAISON ET RAMASSAGE DISPONIBLES

TERRE À JARDIN + COMPOST
GARDENING SOIL + COMPOST

N'OUBLIEZ PAS D'ARROSER ET DE METTRE DE L'ENGRAIS ! 1810, route de Comté 34, Hawkesbury ON, K6A 2R2 (613) 632-1177 www.lesserreslegault.ca

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR



Ordures ménagères
Household waste



Matières recyclables
Recycling



Encombrants
Bulky items

Résidus verts
Yard waste

Juillet July

AOÛT/AUGUST 2026							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
						1	
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

BURN TUCKER LACHAÎNE^{SP}
 AVOCATS EN PRÉJUDICES CORPORELS
 613-233-6898
 www.burntucker.com
 HAWKESBURY 200-115, rue Main Street East
 OTTAWA 101-1815, prom. Alta Vista Drive

1
 Fête du Canada
 Canada Day
 Jour férié
 Hôtel de ville fermé
 Statutory Holiday
 Town Hall closed



* Les dates des réunions du Conseil indiquées sur ce calendrier sont fournies à titre indicatif et peuvent être sujettes à changement. Il est important de privilégier les dates affichées dans la section «Calendrier des événements» sur Bciti+ et/ou sur le site web.

* The Council meeting dates indicated on this calendar are provided for information purposes and are subject to change. It is important to consult the dates listed in the «Events Calendar» section on Bciti+ and/or the website.

5



Profitez d'un été en toute sécurité !

Que vous soyez sur l'eau ou sur la terre, votre sécurité est essentielle. Portez toujours votre dispositif de flottaison personnel (gilet de sauvetage) lors des activités nautiques et ne mélangez jamais alcool ou drogues avec ces activités !

À la maison, vérifiez vos détecteurs de fumée chaque mois : ils sont essentiels pour vous et vos proches afin de pouvoir échapper à un incendie à temps. Vous n'avez souvent que quelques secondes pour sortir en cas de feu.

12



Enjoy a safe summer!

Whether you're on water or land, your safety is essential. Always wear your personal floatation device (life jacket) during water activities and never mix alcohol or drugs with water activities!

At home, check your smoke alarms every month, they are crucial to you and your loved ones escaping a fire in time. You may only have seconds to escape a fire in your home.

19



26



PLACE MONT ROC
 613 632-2900
 100, BOUL. INDUSTRIAL BLVD, HAWKESBURY, ONTARIO
 RPMR.CA | PLACE MONT ROC

COGECO
 Votre connexion d'ici



Photo : Sylvie Pilon

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR



Ordures ménagères
Household waste



Matières recyclables
Recycling



Encombrants
Bulky items



Résidus verts
Yard waste

Août August

SEPTEMBRE/SEPTEMBER 2026							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30				

Jean Coutu
Faites confiance à nos professionnels
80, rue Principale Est
Hawkesbury, ON | 613 632-2743
www.jeancoutu.com
*Livraison gratuite. Détails en magasin.

Fraud is on the rise,
sharpen your reflexes.
Learn to protect yourself.
desjardins.com/security



1

* Les dates des réunions du Conseil indiquées sur ce calendrier sont fournies à titre indicatif et peuvent être sujettes à changement. Il est important de privilégier les dates affichées dans la section «Calendrier des événements» sur Bciti+ et/ou sur le site web.

* The Council meeting dates indicated on this calendar are provided for information purposes and are subject to change. It is important to consult the dates listed in the «Events Calendar» section on Bciti+ and/or the website.

2	3 Congé civique Hôtel de ville fermé Civic Holiday Town Hall closed	4    	5  	6  	7	8
9	10  	11  	12  	13  	14 	15
16	17  	18  	19  	20  	21	22
23	24   	25   	26   	27   	28 	29
30	31  					

Le congé civique nous invite à célébrer les histoires qui ont façonné notre communauté locale. Fondé au tournant du XIXe siècle sur les rives de la rivière des Outaouais, Hawkesbury s'est développé autour de ses premières scieries, devenant un centre important de l'industrie forestière. Son mélange d'influences francophones et anglophones a créé une communauté forte et diversifiée. En août, explorons notre patrimoine et honorons celles et ceux qui ont bâti Hawkesbury.

The Civic Holiday invites us to celebrate the stories that shaped our local community. Founded at the turn of the 19th century along the Ottawa River, Hawkesbury grew around its pioneering sawmills and became a vibrant centre of the lumber trade. Its mix of French and English influences helped build a strong, diverse community. This August, take time to explore our heritage, honour the people who built Hawkesbury, and enjoy the pride that continues to define our Town.

FRESH CO

350, avenue Spence



Lowering
food prices

Destination bas prix
pour votre épicerie

INFINITE GYM

LE GYM 24/7
POUR TOUS
THE EVERYONE
24/7 GYM



162, BON PÂTEUR ST
613-636-0303
WWW.INFINITEGYM.CA



Photo : Annick Charbonneau

CULTIVÉS ICI:
NOTS CHRYSANTHEMES SONT ARRIVÉS!

OUVERT JUSQU'AU 31 OCTOBRE
GRATUITÉ ET SERVICE À CHAQUE VISITE

legault
SERVICES D'AMÉNAGEMENT & D'ENTRETIEN
DES JARDINS & PAYSAGES

VIVE LES COULEURS ET LES SAVEURS DE L'AUTOMNE ! 1810, route de Comté 34, Hawkesbury ON, K6A 2R2 (613) 632-1177 www.lesserreslegault.ca

613 632-3876 1 877 632-3876

**ESTIMATION GRATUITE
FREE ESTIMATES**

**TRAITEMENT DE GAZON
LAWN TREATMENT
EXTERMINATION
PEST CONTROL**

PEST CONTROL
RESIDENTIAL | COMMERCIAL | INDUSTRIAL

EXTERMINATION
RÉSIDENTIEL | COMMERCIAL | INDUSTRIEL

Éric Côté, propriétaire/ owner
eric@herbodem.ca
613.632.3876 1.877.632.3876
www.herbodemextermination.ca

688, County Road 17, Hawkesbury, Ontario

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR



**Ordures ménagères
Household waste**



**Matières recyclables
Recycling**



**Résidus verts
Yard waste**



**Encombrants
Bulky items**

Septembre September

OCTOBRE/OCTOBER 2026							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
					1	2	3
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	

BURN TUCKER LACHAÎNE^{SC}
 AVOCATS EN PRÉJUDICES CORPORELS
 613-233-6898
 www.burntucker.com
 HAWKESBURY 200-115, rue Main Street East
 OTTAWA 101-1815, prom. Alta Vista Drive

		1  	2  	3  	4	5
6	7 Fête du Travail Labour Day Jour férié Hôtel de ville fermé Statutory Holiday Town Hall closed	8    	9  	10   Semaine de l'accueil Welcoming Week	11 	12
13	14   18h30 Réunion Ordinaire* 6:30 p.m. Regular meeting*	15  	16  	17  	18	19
20	21   	22   Début de l'automne Beginning of Autumn 	23   	24   	25  Jour des Franco-Ontariens et des Franco-Ontariennes Franco-Ontarian Day	26
27	28  	29  	30   Journée nationale de la vérité et de la réconciliation National Day for Truth and Reconciliation			

* Les dates des réunions du Conseil indiquées sur ce calendrier sont fournies à titre indicatif et peuvent être sujettes à changement. Il est important de privilégier les dates affichées dans la section «Calendrier des événements» sur Bciti+ et/ou sur le site web.

* The Council meeting dates indicated on this calendar are provided for information purposes and are subject to change. It is important to consult the dates listed in the «Events Calendar» section on Bciti+ and/or the website.

Hawkesbury, une ville accueillante !

À Hawkesbury, l'accueil se vit au quotidien. Grâce à la Communauté francophone accueillante (CFA), la Ville soutient des actions concrètes pour l'intégration, le bilinguisme et la sécurité. En septembre, durant la Semaine de l'accueil, explorez les ressources et événements sur www.vivrehawkesbury.ca. Bienvenue dans une communauté ouverte et dynamique.

Semaine de l'accueil (10 au 19 septembre).

Hawkesbury a Welcoming Town!

In Hawkesbury, hospitality is part of everyday life. Thanks to the "Communauté francophone accueillante" (CFA), the Town supports concrete actions that promote integration, bilingualism, and safety. This September, during "La semaine de l'accueil", explore resources and events at www.vivrehawkesbury.ca. Welcome to an open and vibrant community.

Welcoming Week (September 10-19).

LES ENTREPRISES DUPLANTIE INC
Armoires sur mesure - Unités murales
Custom cabinets - Wall Units
 613 674-3066
 725, County road 10, St Eugene, Ontario, K0B 1P0 





Photo : Sylvie Fortin

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR



Ordures ménagères
Household waste



Matières recyclables
Recycling



Encombrants
Bulky items



Résidus verts
Yard waste



Journée gratuite de ventes de garage
Free Garage Sales Day



Déchets dangereux
Household Hazardous Waste



Déchets électroniques
Electronic waste

Octobre October

NOVEMBRE/NOVEMBER 2026							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	26	27	28	
29	30						

Jean Coutu
Faites confiance à nos professionnels
80, rue Principale Est
Hawkesbury, ON | 613 632-2743
www.jeancoutu.com
*Livraison gratuite. Détails en magasin.

La Caisse scolaire. Faites de vos
apprentis des maîtres de l'épargne.
School Caisse. Turn your learners
into master savers.
caissescolaire.com

4 Semaine de prévention des incendies Fire Prevention Week	5  	6   	7  	8  	9 	10 
11 	12  Action de grâce Thanksgiving Jour férié Hôtel de ville fermé Statutory Holiday Town Hall closed	13     18h30 Réunion Ordinaire* 6:30 p.m. Regular meeting*	14  	15   Début de la saison des abris temporaires (Tempo) Beginning of the temporary shelter (Tempo) period	16	17
18 	19  	20  	21  	22  	23 	24
25	26    Journée d'élections municipales Municipal Election Day	27   	28   	29   	30	31 Halloween

* Les dates des réunions du Conseil indiquées sur ce calendrier sont fournies à titre indicatif et peuvent être sujettes à changement. Il est important de privilégier les dates affichées dans la section «Calendrier des événements» sur Bciti+ et/ou sur le site web.

* The Council meeting dates indicated on this calendar are provided for information purposes and are subject to change. It is important to consult the dates listed in the «Events Calendar» section on Bciti+ and/or the website.

Voter, c'est votre droit de participer en tant que citoyen pour l'avenir de votre communauté !

Chaque voix compte !

Pour tout savoir sur les élections municipales 2026, consultez www.hawkesbury.ca/fr/ma-ville/vivre-ici/elections-municipales

C'est un rendez-vous le 26 octobre 2026 !



Scanner pour
en apprendre
davantage sur
les élections
2026

Voting is your right to participate in shaping the future of your community!

Every vote counts in building a Hawkesbury that reflects you.

For all the details on the 2026 municipal elections, visit www.hawkesbury.ca/en/my-town/democratic-life/municipal-elections

Mark your calendars for October 26, 2026!



Scan to learn
more about
the 2026
Elections

Mon cheerleader,
dans les moments
où j'en ai besoin.
My cheerleader,
in the moments when
I need encouragement.




ValorisPR.ca
1 800 675.6168

Devenez famille d'accueil
Become a foster family

CENTRE DU
TRAVAIL
VÊTEMENTS ET CHAUSSURES
— DEPUIS 1999 —

**VOTRE ALLIÉ
POUR LE TRAVAIL!**
295, MAIN ST E, HAWKESBURY (613) 636-0747



Photo : Anonyme

CARTE DES SECTEURS À LA FIN DU CALENDRIER SECTORIAL MAP AT THE END OF THE CALENDAR





 Ordures ménagères
Household waste





 Matières recyclables
Recycling


 Résidus verts
Yard waste

Novembre November

DÉCEMBRE/DECEMBER 2026							
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S	
		1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			

Dim. / Sun. Lun. / Mon. Mar. / Tue. Mer. / Wed. Jeu. / Thu. Ven. / Fri. Sam. / Sat.

INFORMATION

1 Fin de l'heure avancée (- 1 heure) End of daylight saving time, - 1 hour	2 	3 	4 	5 	6 	7
8	9  18h30 Réunion Ordinaire* 6:30 p.m. Regular meeting*	10 	11  Jour du Souvenir Remembrance Day Hôtel de ville fermé Town Hall closed	12 	13	14
15 Début de la période du stationnement d'hiver Beginning of the winter parking period	16 	17 	18 	19 	20 	21
22	23 	24 	25 	26 	27	28
29	30 	 BURN TUCKER LACHAÎNEST AVOCATS EN PRÉJUDICES CORPORELS 613-233-6898 www.burntucker.com HAWKESBURY 200-115, rue Main Street East OTTAWA 101-1815, prom. Alta Vista Drive  PLACE MONT ROC 613 632-2900 100, BOUL. INDUSTRIAL, BLVD, HAWKESBURY, ONTARIO RPMR.CA PLACE MONT ROC				

* Les dates des réunions du Conseil indiquées sur ce calendrier sont fournies à titre indicatif et peuvent être sujettes à changement. Il est important de privilégier les dates affichées dans la section «Calendrier des événements» sur Bciti+ et/ou sur le site web.

* The Council meeting dates indicated on this calendar are provided for information purposes and are subject to change. It is important to consult the dates listed in the «Events Calendar» section on Bciti+ and/or the website.

L'hiver arrive à grand pas ! Petits rappels

L'hiver approche, pensez sécurité et respect des règlements. Du 15 novembre au 15 avril, le stationnement de rue est interdit entre minuit et 7h.

Assurez-vous que votre abri temporaire est installé selon les normes municipales et pendant la période du 15 octobre au 15 avril.

Rappel pour la neige : gardez les entrées dégagées et évitez d'obstruer les voies publiques.

Assurons un hiver sécuritaire et efficace pour tous.

Winter is coming! A few reminders

Winter is coming, think about safety and respect the regulations. From November 15 to April 15, street parking is prohibited between midnight and 7 a.m.

Make sure your temporary shelter is installed according to municipal standards and only from October 15 to April 15.

Snow reminder: keep entrances clear and avoid blocking public roads.

Let's ensure a safe and pleasant winter for everyone.



COGECO
Votre connexion d'ici

CENTRE DU
TRAVAIL
VÊTEMENTS ET CHAUSSURES
— DEPUIS 1999 —

**VOTRE ALLIÉ
POUR LE TRAVAIL!**

295, MAIN ST E, HAWKESBURY (613) 636-0747



Faites confiance à nos professionnels

80, rue Principale Est
Hawkesbury, ON | 613 632-2743
www.jeancoutu.com

*Livraison gratuite. Détails en magasin.

		1  	2  	3  	4	5
6	7  	8  	9  	10  	11	12
13	14   18h30 Réunion Ordinaire* 6:30 p.m. Regular meeting*	15  	16  	17  	18	19
20	21   Début de l'hiver Beginning of Winter	22  	23  	24   Hôtel de ville fermé dès midi Town Hall closed as of noon	25 Noël Christmas Jour férié Hôtel de ville fermé Statutory Holiday Town Hall closed	26
27	28 Hôtel de ville fermé Town Hall closed	29   Hôtel de ville fermé Town Hall closed	30   Hôtel de ville fermé Town Hall closed	31   Hôtel de ville fermé Town Hall closed	La Caisse offre 200 000 \$ en dons à des organismes en Ontario pour soutenir les gens durant les Fêtes. We are donating \$200,000 to organizations across Ontario to support people during the holiday season. desjardins.com/ontario 	

* Les dates des réunions du Conseil indiquées sur ce calendrier sont fournies à titre indicatif et peuvent être sujettes à changement. Il est important de privilégier les dates affichées dans la section «Calendrier des événements» sur Bciti+ et/ou sur le site web.

* The Council meeting dates indicated on this calendar are provided for information purposes and are subject to change. It is important to consult the dates listed in the «Events Calendar» section on Bciti+ and/or the website.

Joyeuses Fêtes !

Nous vous souhaitons, à vous ainsi qu'à vos proches, une période des Fêtes joyeuse et sécuritaire.

Si vous avez un sapin naturel, gardez-le bien arrosé pour éviter les risques d'incendie et assurez-vous de le disposer correctement après les Fêtes.

Ne laissez jamais de bougies allumées sans surveillance, même pour une minute. Et lors de la préparation de vos délicieux repas, surveillez toujours ce qui mijote sur la cuisinière.

Happy Holidays!

We wish you and your friends and family a fun, and safe holiday season!

If you have a natural Christmas tree, make sure to keep it well watered to prevent fire hazards and dispose of it properly after the holidays.

Do not leave candles burning unattended, even for a minute, and always keep an eye on the stove while you're cooking your delicious meals.



Joyeuses fêtes et nos meilleurs vœux pour la nouvelle année!

1560, rue Cameron et route 17, Hawkesbury ON | 613.632.9215



Annuaire des services



Service directory



Services municipaux

- Hôtel de ville - 600, rue Higginson, Hawkesbury ON K6A 1H1
Service à la clientèle (porte 1)
Service des finances et taxes (porte 3) 613 632-0106
Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi de 8 h à 16 h (Fermé de 12 h à 13 h)
- Complexe sportif Robert Hartley 613 636-2082
- Services des incendies et de la réglementation
(Urgences municipales - Disponible 24/7) 613 632-1105
- Déchets et travaux publics tp-pw@hawkesbury.ca
- Construction infoconstruction@hawkesbury.ca
- Service des finances et taxes infotaxes@hawkesbury.ca
- Service de l'environnement 613 678-9269 - infowater@hawkesbury.ca
- Installations sportives et réservations
de salles communautaires infoec@hawkesbury.ca
- Urbanisme infoplanning@hawkesbury.ca
- Greffe infogreffe@hawkesbury.ca
- Réglementation infobylaw@hawkesbury.ca



Santé et Services d'urgence

- Bureau de santé de l'est de l'Ontario
(BSEO) 613 632-4355 - www.bseo.ca
- Hôpital général de Hawkesbury et district
(HGH) 613 632-1111 - www.hgh.ca
- Ligne de santé Champlain
(Services de santé à domicile) www.lignesantechamplain.ca
- Carefor 613 932-3451 - www.carefor.ca
- Services de santé mentale et toxicomanie de l'HGH 1 844 304-1414
Ligne de crise (disponible 24/7) 1 866 996-0991



Municipal services

- Town hall - 600, Higginson St., Hawkesbury ON K6A 1H1
Customer service (Door 1)
Finance and Tax Service (Door 3) 613 632-0106
Hours of Operation:
Monday to Friday 8:00 a.m. to 4:00 p.m. (Closed from 12:00 p.m. to 1:00 p.m.)
- Robert Hartley Sports Complex 613 636-2082
- Fire and By-law Departments
(Municipal Emergencies - Available 24/7) 613 632-1105
- Waste and Public Works tp-pw@hawkesbury.ca
- Construction infoconstruction@hawkesbury.ca
- Finance and Tax Services infotaxes@hawkesbury.ca
- Environment Service 613 678-9269 - infowater@hawkesbury.ca
- Sports Facilities and Room Rentals infoec@hawkesbury.ca
- Urban Planning infoplanning@hawkesbury.ca
- Clerk infogreffe@hawkesbury.ca
- By-law Enforcement infobylaw@hawkesbury.ca



Health and Emergency Services

- Eastern Ontario Health Unit
(EOHU) 613 632-4355 - www.bseo.ca
- Hawkesbury and District General Hospital
(HGH) 613 632-1111 - www.hgh.ca
- Champlain Health Line
(Home Health Services) www.lignesantechamplain.ca
- Carefor 613 932-3451 - www.carefor.ca
- HGH Mental Health and Addiction Services 1 844 304-1414
Crisis Line (available 24/7) 1 866 996-0991



COGECO
Votre connexion d'ici

**FIÈRE D'ÊTRE VOTRE
VOISIN
ICI À HAWKESBURY**

TD CANADA TRUST
258, MAIN ST E.
HAWKESBURY
(613) 632-7077



Annuaire des services



Service directory

- Centre antipoison de l'Ontario 1 844 764-7669
www.centreantipoisonontario.ca
- Crise suicide (Ligne d'aide) Appelez ou textez 9-8-8
- Fédération canadienne pour la santé sexuelle 1 888 642-2725
www.actioncanadashr.org/fr
- Fem'aide 1 877-336-2433 - www.femaide.ca
(Ligne de soutien pour femmes touchées par la violence)
- Jeunesse J'écoute 24/7 Textez 686868 - www.jeunessejecoute.ca
- Maison Interlude 24/7 1 800 461-1842
Texto : 613 801-8169 - www.pasbienpr.ca
- Plus Fort (Soutien pour les jeunes vivant de l'intimidation) www.centrexel.com
- Services aux victimes de Prescott-Russell 613 632-5282 -
info@svsprescotttrussell.ca
- Santé à domicile Ontario 1 800 538-0520
- Association canadienne pour la santé mentale - Champlain Est
..... 613 933-5845 - 1 800 493-8271 - office@cmha-east.on.ca

• Urgences médicales ou en danger 9-1-1



Emploi et services aux entreprises

- Centre d'entrepreneurship de Prescott et Russell
(CEPR) 613 765-4661 - info@prec-cepr.com
- PerLE (Service électronique pour les entrepreneurs) 1 888 576-4444 www.bizpal.ca/fr

- Ontario Poison Control Centre 1 844 764-7669
www.centreantipoisonontario.ca
- Suicide Crisis (Helpline) Call or Text 9-8-8
- Canadian Federation for Sexual Health 1 888 642-2725
www.actioncanadashr.org/fr
- Fem'aide 1 877-336-2433 - www.femaide.ca
(Support line for women affected by violence)
- Kids Hotline 24/7 Text 686868 - www.jeunessejecoute.ca
- Interlude House 24/7 1 800 461-1842
Texto : 613 801-8169 - www.pasbienpr.ca
- Plus Fort (Support for young people experiencing bullying) centrexel.com
- Prescott-Russell Victim Services 613 632-5282 -
info@svsprescotttrussell.ca
- Ontario Health at Home 1 800 538-0520
- Canadian Mental Health Association - Champlain East
..... 613 933-5845 - 1 800 493-8271 - office@cmha-east.on.ca

• Medical emergencies or in danger 9-1-1



Employment and Business Services

- Prescott and Russell Entrepreneurship Centre
(PREC) 613 765-4661 - info@prec-cepr.com
- BizPaL (online resource for businesses) 1 888 576-4444 www.bizpal.ca/en

IGS
HAWKESBURY

Nous avons amélioré nos tours.
Nouvelles vitesses, meilleurs prix !
We've upgraded our towers.
New speeds, better prices !

**Passez à une connexion internet plus rapide dès aujourd'hui !
Upgrade your internet today !**

250/50 MBPS
59⁹⁹\$

500/100 MBPS
79⁹⁹\$

Uniquement offert aux résidents de Hawkesbury. Only available for the residents of Hawkesbury.

IGS est une entreprise locale, détenue et exploitée ici, qui fournit des services Internet depuis 1995.
IGS is local owned and operated, providing internet service since 1995

**À votre service!
At your service!**

STÉPHANE SARRAZIN
MPP/DÉPUTÉ
Glengarry-Prescott-Russell

290A, rue McGill Street,
Hawkesbury, ON K6A 1P8
613-632-2706 • 1-800-294-8250
stephanesarrazinmpp.ca

Annuaire des services



Service directory

- Contak Solutions de recrutement..... 613 668-4368 - www.contak.ca
- Centre de services à l'emploi de Prescott-Russell (CSEPR)..... 613 632-0179 - www.csepr.ca
- Chambre de commerce de Hawkesbury (CCH)..... 613 632-8066
<https://hawkesburycommerce.ca/fr/>
- Commission de la zone d'amélioration commerciale de Hawkesbury (COMZAC)..... 613 632-8594
<https://comzacbia.ca/index.php/francais>
- Association d'investissement industriel de Hawkesbury (AIIH)..... 613 632-4424 - <https://hiia.ca/fr/>



Éducation et garderie

- Centre On y va
Centre pour l'enfant et la famille..... 1 866 764-3434 / 613 764-3434
- Agence de garde familiale agréée de Prescott-Russell
..... 1 866 764-3434 / 613 764-3434
- Centre de leadership de la petite enfance Soleil des petits
www.afeseo.ca/soleil-des-petits
Nouvel Horizon..... 613-935-1904
Paul VI..... 613-632-9636
- Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien (CSDCEO)..... 1 800 204-4098 - www.csdceo.ca
- Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO)..... 1 888 332-3736 - www.cepeo.on.ca
- Catholic District School Board of Eastern Ontario (CDSBEO)..... 1 800-443-4562 - www.cdsbeo.on.ca
- Upper Canada District School Board..... 1 800 267-7131 - www.ucdsb.on.ca
- Consortium d'apprentissage virtuel de langue française de l'Ontario (CAVLFO)..... 613 789-8318
- La Cité - Campus Hawkesbury..... 613 742-2483
- Programme d'éducation aux adultes du CSDCEO – Hawkesbury
..... 1 888 552-0545 - <https://adultes.csdceo.ca/>
- Centre Moi j'apprends Hawkesbury
..... 613 632-7979 - www.mojjapprends.ca

- Contak Staffing Solutions..... 613 668-4368 - www.contak.ca
- Employment Services Centre of Prescott-Russell (ESCPR)..... 613 632-0179 - www.csepr.ca
- Hawkesbury Chamber of Commerce (HCC)..... 613 632-8066
<https://hawkesburycommerce.ca/fr/>
- Hawkesbury Downtown Business Improvement Area (BIA-COMZAC)..... 613 632-8594
<https://comzacbia.ca/index.php/francais>
- Hawkesbury Industrial Investment Association (HIIA)..... 613 632-4424 - <https://hiia.ca/fr/>



Education and Daycare

- Early On - Child and Family Centre..... 1 866 764-3434 / 613 764-3434
- Prescott-Russell Licensed Family Daycare Agency
..... 1 866 764-3434 / 613 764-3434
- Soleil des petits Early Childhood Leadership Center
www.afeseo.ca/soleil-des-petits
Nouvel Horizon..... 613-935-1904
Paul VI..... 613-632-9636
- Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien (CSDCEO) French service only..... 1 800 204-4098 - www.csdceo.ca
- Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) French service only..... 1 888 332-3736 - www.cepeo.on.ca
- Catholic District School Board of Eastern Ontario (CDSBEO)..... 1 800-443-4562 - www.cdsbeo.on.ca
- Upper Canada District School Board..... 1 800 267-7131 - www.ucdsb.on.ca
- Consortium d'apprentissage virtuel de langue française de l'Ontario (CAVLFO)..... 613 789-8318
- La Cité - Campus Hawkesbury..... 613 742-2483
- Hawkesbury - CSDCEO Adult Education Program
..... 1 888 552-0545 - <https://adultes.csdceo.ca/>
- Centre Moi j'apprends Hawkesbury (French service only)
..... 613 632-7979 - www.mojjapprends.ca



Club sociaux

- Chevaliers de Colomb
 - Conseil 2183
 - Conseil 9952 (Marcel Belle-Isle) 613 676-0915
belleisle3@hotmail.com
- Légion royale canadienne 613 632-5136 / 613 678-9014
hawkesburylegion@gmail.com
- Club Optimiste de Hawkesbury cluboptimisteehawkesbury@gmail.com
- Club Rotary de Hawkesbury hawkesburyrotaryclub@gmail.com
- Club d'âge d'Or 50 club50hawkesbury@gmail.com
- Club de bridge de Hawkesbury hawkesburybridge@outlook.com
- Club d'autos d'Hawkesbury icp@bellnet.ca
- Parc canin de Hawkesbury info@hawkesburydogpark.ca



Activités culturelles et sportives

- Bibliothèque publique de Hawkesbury 613 632-3681
<https://www.bibliotheque.hawkesbury.on.ca/>
- Centre culturel Le Chenail 613 632-9555 - lechenail@gmail.com
- Théâtre Cercle Gascon 613 677-9176 - info@theatremerclegascon.ca
- Centre culturel islamique de Hawkesbury 343 574-8863 -
hicc.ccih24@gmail.com
- Conseil des arts de Prescott-Russell 613 307-0491 - info@caprac.ca
- Club de patinage de Vankleek Hill 514 442-4577 -
nancyfsc@hotmail.com
- EPRMHA - Fusion - Hockey mineur - 4 à 17 ans.. eprmhapresident@gmail.com
- Eastern Ontario Cobras AA / AAA - 9 à 16 ans 514 718-4441 -
president.eocobras@gmail.com
- Vankleek Hill Rockets - Minor Broomball rocketsbroomball@vkhsc.ca
- Association de baseball mineur (Hawkesbury Blue Sox) 613 677-1807 -
alray@hawkigs.net
- Club de pétanque de Hawkesbury 613 850-2061 - jeanpro30@hotmail.com
- Club de vélo de Hawkesbury ghislaincastonguay1979@gmail.com
- Club d'athlétisme Roadrunners... 613 678-0886 - atheroadrunners@gmail.com
- Club de Soccer Pro 17 613 677-9655 - soccerpro17secretary@gmail.com
- Club de natation Orca 613 678-8911 - registraorca@gmail.com



Social Clubs

- Knights of Columbus
 - Council 2183
 - Council 9952 (Marcel Belle-Isle) 613 676-0915
belleisle3@hotmail.com
- Royal Canadian Legion 613 632-5136 / 613 678-9014
hawkesburylegion@gmail.com
- Hawkesbury Optmist Club cluboptimisteehawkesbury@gmail.com
- Hawkesbury Rotary Club hawkesburyrotaryclub@gmail.com
- Club d'âge d'Or 50 club50hawkesbury@gmail.com
- Hawkesbury Bridge Club hawkesburybridge@outlook.com
- Hawkesbury Auto Club icp@bellnet.ca
- Hawkesbury Dog Park info@hawkesburydogpark.ca



Cultural and Sports Activities

- Hawkesbury Public Library 613 632-3681
<https://www.bibliotheque.hawkesbury.on.ca/>
- Le Chenail Cultural Centre 613 632-9555 - lechenail@gmail.com
- Cercle Gascon Theatre 613 677-9176 - info@theatremerclegascon.ca
- Centre culturel islamique de Hawkesbury 343 574-8863 -
hicc.ccih24@gmail.com
- Prescott-Russell Arts Council 613 307-0491 - info@caprac.ca
- Vankleek Hill Skating Club 514 442-4577 - nancyfsc@hotmail.com
- EPRMHA - Fusion - Minor Hockey - 4 to 17 years old
eprmhapresident@gmail.com
- Eastern Ontario Cobras AA / AAA - 9 to 16 ans 514 718-4441 -
president.eocobras@gmail.com
- Vankleek Hill Rockets - Minor Broomball rocketsbroomball@vkhsc.ca
- Hawkesbury Blue Sox Minor Baseball Association 613 677-1807 -
alray@hawkigs.net
- Hawkesbury Petanque Club 613 850-2061 - jeanpro30@hotmail.com
- Hawkesbury Cycling Club ghislaincastonguay1979@gmail.com
- Road Runners Athletic Club 613 678-0886 - atheroadrunners@gmail.com
- Soccer Pro 17 Club 613 677-9655 - soccerpro17secretary@gmail.com
- Orca Swimming Club 613 678-8911 - registraorca@gmail.com



Immigration

- Conseil économique et social d'Ottawa-Carleton (CÉSOC) 613 248-1343 poste 301 - www.cesoc.ca
- Communauté francophone accueillant (CFA) 613 217-1722 (Hawkesbury) - www.vivreahawkesbury.ca
- Réseau de soutien à l'immigration francophone de l'Est (RSIFEO) 613 304-8330 (Cornwall, SDG et Prescott-Russell) - www.rsifeo.org
- Réseau des femmes immigrantes francophones de Prescott-Russell (Réfif) 581 984-7292 – refifpr@gmail.com



Religion et foi

- Paroisse St-Jude - Église catholique anglaise 613 632-2464
- Holy Trinity Church - Église anglicane 613 677-8889
- St-Paul's Presbyterian Church 613 632-1014
- Centre Chrétien Viens et Vois - Assemblées de la Pentecôte 613 632-0274
- The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints - Mormon 613 632-7432
- Église Évangélique Baptiste le Rocher 613 632-6621
- Paroisse St-Pierre Apôtre 613 632-8661



Soutien et aide

- Société Alzheimer 613 932-4914
- Services communautaires de Prescott-Russell 613 632-0939
- Maison Interlude 613 632-1131 / 1 800 461-1842
- Maison de la famille de Hawkesbury 613 632-6959 / 1 866 363-3210
- Groupe Action 613 632-7837 / 1 866 363-3210
- Valoris 1 800 675-6168
- Clinique juridique de Prescott-Russell (Service bilingue) 613 632-1136 - www.cjppr.on.ca
- Regroupement autisme de Prescott-Russell regroupementautismepr@gmail.com - www.regroupementautismepr.com
- Banque alimentaire centrale de Hawkesbury 613 636-0666 - bach.hcfb@gmail.com
- Boutique PastELLE 1 800-461-1842, poste 208 - pastELLE@minterludeh.ca



Immigration

- Conseil économique et social d'Ottawa-Carleton (CÉSOC) 613 248-1343 poste 301 - www.cesoc.ca
- Communauté francophone accueillante (CFA) 613 217-1722 (Hawkesbury) - www.vivreahawkesbury.ca
- Réseau de soutien à l'immigration francophone de l'Est (RSIFEO) (Immigration Support Network) 613 304-8330 (Cornwall, SDG et Prescott-Russell) - www.rsifeo.org
- Réseau des femmes immigrantes francophones de Prescott-Russell (Réfif) French service only 581 984-7292 – refifpr@gmail.com



Religion and Faith

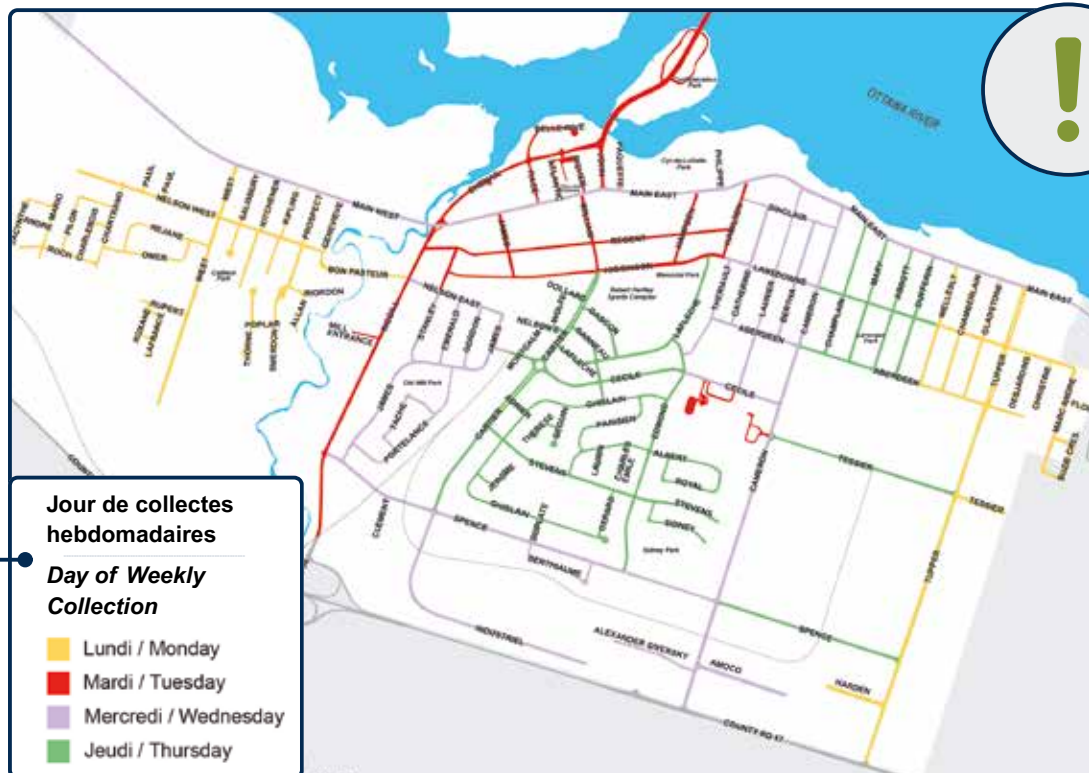
- St. Jude's Parish - English Catholic Church 613 632-2464
- Holy Trinity Church - Anglican Church 613 677-8889
- St-Paul's Presbyterian Church 613 632-1014
- Centre Chrétien Viens et Vois - Pentecost Assemblies 613 632-0274
- The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints - Mormon 613 632-7432
- Église Évangélique Baptiste le Rocher 613 632-6621
- Paroisse St-Pierre Apôtre 613 632-8661



Support and Assistance

- Alzheimer Society 613 932-4914
- Prescott-Russell Community Services 613 632-0939
- Interlude House 613 632-1131 / 1 800 461-1842
- Hawkesbury Family Centre 613 632-6959 / 1 866 363-3210
- Groupe Action 613 632-7837 / 1 866 363-3210
- Valoris 1 800 675-6168
- Clinique juridique de Prescott-Russell (French and English Services) 613 632-1136 - www.cjppr.on.ca
- Group Autism Prescott-Russell regroupementautismepr@gmail.com - www.regroupementautismepr.com
- Hawkesbury Central Food Bank 613 636-0666 - bach.hcfb@gmail.com
- PastELLE Second Hand Boutique 1 800 461-1842, p. 208 - PastELLE@minterludeh.ca

Carte de collectes des déchets | Waste collection map



Sortir vos déchets entre 17 h la veille et 6 h le jour de la collecte.
Set out waste between 5 p.m. the day before and 6 a.m. the day of the collection.

Placer vos déchets sur votre propriété, près du trottoir ou de la bordure.
Place your waste on the edge of your property, close to the sidewalk or curb.

Jour de collectes hebdomadaires

Day of Weekly Collection

- Lundi / Monday
- Mardi / Tuesday
- Mercredi / Wednesday
- Jeudi / Thursday



ORDURES
Collecte hebdomadaire
GARBAGE
Weekly collection



RECYCLAGE
Collecte hebdomadaire
RECYCLING
Weekly collection



DÉCHETS ENCOMBRANTS

Maximum 2 articles. Même jour que la collecte des ordures, durant certaines périodes seulement. Voir le calendrier.

BULKY WASTE

Maximum of 2 items. Same days as garbage collection, but only during specific periods. Check the calendar.



DÉCHETS DANGEREUX

Évènement annuel le 3 octobre 2026.
Voir le site web de la Ville pour connaître les lieux où recycler toute l'année.

HAZARDOUS WASTE

Annual event on October 3rd, 2026.
See the Town's website for recycling programs open year-round.



RÉSIDUS VERTS

Collectes prédéterminées - vendredis seulement.

Voir le calendrier des collectes pour les dates précises.

YARD WASTE

Predetermined collections - only on Fridays. Check the collection calendar for the specific dates.



SAPINS DE NOËL NATURELS

Seulement les vendredis 9 et 16 janvier 2026.

NATURAL CHRISTMAS TREES

Only on Fridays January 9th and 16th 2026.



Changement en 2026.
Pour en savoir plus sur le nouveau processus de collecte des déchets électroniques, **scannez le code QR ci-dessous** ou visitez la page « Déchets spéciaux » sur le site web de la Ville.



DÉCHETS ÉLECTRONIQUES

Sur réservation seulement, le 2 juin et le 6 octobre 2026.

Réservez votre collecte en ligne sur le site web de la Ville.

ELECTRONIC WASTE On reservation only, June

2nd and October 6th 2026.
Reserve your collection via the form on the Town's website.



Change in 2026. For details on the new electronics waste collection process, **scan the QR code below** or visit the "Special Waste" page on the Town's website.



Concours de photos 2026

2026 Photo Contest

Une ville, multiples regards !
One town, different angles!



UN CONCOURS PAR SAISON
ONE CONTEST PER SEASON

**Participez
ICI**



**Participate
HERE**



Concours 1 → HIVER (décembre à février)
Contest 1 → WINTER (December to February)



Concours 2 → PRINTEMPS (mars à mai)
Contest 2 → SPRING (March to May)



Concours 3 → ÉTÉ (juin à août)
Contest 3 → SUMMER (June to August)



Concours 4 → AUTOMNE (septembre à octobre)
Contest 4 → FALL (September to October)